



UPUTSTVO ZA UPOTREBU

# Mini Hi-Fi Sistem

SRPSKI

Pre nego što pustite uređaj u rad, dobro pročitajte  
ovo uputstvo i sačuvajte ga za ubuduće.

CM4540 (CM4540, CMS4540F, CMS4540W)

CM4440 (CM4440, CMS4540F)

CM4340 (CM4340, CMS4340F)



MFL68480147

[www.lg.com](http://www.lg.com)

## Informacije o bezbednosti



### CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**OPREZ:** DA BISTE SMANJILI RIZIK OD STRUJNOG UDARA, NEMOJTE DA UKLANJATE POKLOPAC (ILI ZADNJIJU STRANU) OVOG UREĐAJA. UNUTRA NEMA DELOVA KOJE SAM KORISNIK MOŽE DA POPRAVLJA. ZA POPRAVKE SE OBRATITE KVALIFIKOVANOM OSOBLJU SERVISA.



Simbol munje unutar jednakostraničnog trougla upozorava korisnika na prisustvo opasnog neizolovanog napona unutar proizvoda koji može biti dovoljan da stvori rizik od strujnog udara.



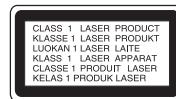
Uzvičnik unutar jednakostraničnog trougla upozorava korisnika na važne instrukcije o radu i održavanju (servisiranju) koje se mogu naći u uputstvu koje prati uređaj.

**UPOZORENJE :** DA BISTE SPREČILI POJAVU POŽARA I LI STRUJNI UDAR, NE IZLAŽITE OVAJ UREĐAJ KIŠI ILI VLAGI.

**UPOZORENJE:** Nemojte instalirati ovu opremu u nekom skušenom prostoru kao što su na primer police za knjige ili u nekim sličnim elementima.

**OPREZ:** Ovaj uređaj koristi laserski sistem.

Da biste osigurali pravilnu upotrebu ovog proizvoda, molimo vas da pažljivo pročitate ovo uputstvo za upotrebu i da ga čuvate ako zatreba. Za održavanje uređaja, kontaktirajte ovlašćeni servis centar. Korišćenje upravljača, regulatora ili postupaka sa performansama drugačijim od onih koje su ovde opisane mogu dovesti do opasnog izlaganja radijaciji. Da biste sprečili direktno izlaganje laserskim zracima, ne pokušavajte da otvarate kućište. Ako se ono otvori onda se izlaze opasnoj radijaciji lasera.



**OPREZ:** Ovaj uređaj koristi laserski sistem. Da biste osigurali pravilnu upotrebu ovog proizvoda, molimo vas da pažljivo pročitate ovo uputstvo za upotrebu i da ga čuvate ako zatreba. Za održavanje uređaja, kontaktirajte ovlašćeni servis centar. Korišćenje upravljača, regulatora ili postupaka sa performansama drugačijim od onih koje su ovde opisane mogu dovesti do opasnog izlaganja radijaciji. Da biste sprečili direktno izlaganje laserskim zracima, ne pokušavajte da otvarate kućište.

### OPREZ koje se odnosi na električni kabl

Za većinu uređaja se preporučuje da se povežu prema električnom kolu koje im je namenjeno; tj. jedna utičnica treba da napaja samo taj uređaj i da nema dodatnih priključaka ili kola koja se granaju. Da biste bili sigurni u vezi ovoga, proverite na strani sa specifikacijama u ovom uputstvu za rukovanje. Ne preopterećujte zidne utičnice. Preopterećene, rasklimane ili oštećene utičnice, produžni nastavci, iskrzani električni kablovi, oštećene ili naprsle izolacije i slična oštećenja su opasni. Bilo koje od ovih stanja može dovesti do električnog udara ili požara. Zato povremeno proverite kabl vašeg uređaja, i ako njegov izgled ukazuje na oštećenje ili popuštanje u smislu kvaliteta, isključite ga, i nemojte koristiti uređaj, a kabl neka vam zameni ovlašćeni servis centar. Zaštite električni kabl od fizičkog ili mehaničkog lošeg postupanja sa njim, kao što su: uvrтанje, uvijanje, prikleštenje, zatvaranje vrata preko njega ili gaženja po njemu. Obratite posebnu pažnju na priključke, utičnice na zidu i mesto gde kabl izlazi iz uređaja. Da biste isključili uređaj sa napajanjem, izvucite utikač iz utičnice. Kada instalirate uređaj, obezbedite da je priključak lako dostupan.

Ovaj uređaj je opremljen portabl baterijom ili akumulatorom.

**Bezbedan način za odlaganje baterije ili vađenje baterije iz opreme:** Izvadite staru bateriju ili celi sklop baterije, i obratno postupajte kada postavljate bateriju. Da biste sprečili zagađenje okoline i eventualnu opasnost po zdravlje ljudi i životinja, odložite stare baterije u odgovarajući kontejner na određenim prihvativim lokacijama. Nemojte da bacate baterije zajedno sa ostalim otpadom. Preporučuje se da koristite lokalne baterije i akumulatore koji nisu štetni. Baterije ne treba da se izlažu ekstremnoj temperaturi kao što su na primer direktno sunce, vatra ili slično.

**OPREZ:** Aparat ne treba da se izlaže vodi (kapanju ili prskanju), a ne treba ni da se na njega postavljaju predmeti sa vodom, kao što su vase.

#### Odlaganje starog uređaja



1. Simbol precrteane korpe za otpatke na proizvodu znači da se na njega odnosi Direktiva Evropske Unije 2002/96/EC.
2. Sve električne i elektronske uređaje treba odložiti odvojeno od opštег gradskog otpada, i to preko namenskih tačaka za prikupljanje, ustanovljenih od strane vlade ili lokalne uprave.
3. Pravilno odlaganje starog uređaja pomoći će u sprečavanju potencijalnog negativnog uticaja na životnu sredinu i zdravlje ljudi.
4. Dodatne informacije o odlaganju starog uređaja zatražite od gradske uprave, komunalnog preduzeća ili prodavnice u kojoj ste kupili proizvod.

#### Odlaganje baterija/akumulatora



1. Ako je baterija/akumulator označen simbolom precrteane korpe za otpatke, znači da se na bateriju/akumulator odnosi Direktiva Evropske Unije 2006/66/EC.
2. Simbol može biti kombinovan sa hemijskim simbolima za žive (Hg), kadmijum (Cd) ili olovo (Pb) ako baterija sadrži više od 0,0005% žive, 0,002% kadmijuma ili 0,004% olova.
3. Sve baterije/akumulatore treba odložiti odvojeno od opšteg gradskog otpada, i to preko namenskih tačaka za prikupljanje, ustanovljenih od strane vlade ili lokalne uprave.
4. Ispravnim odlaganjem starih baterija/akumulatora sprečavate potencijalne negativne efekte na okolinu, zdravlje životinja i ljudi.
5. Dodatne informacije o odlaganju starih baterija/akumulatora zatražite od gradske uprave, komunalnog preduzeća ili prodavnice u kojoj ste kupili proizvod.



LG Electronics ovim izjavljuje da je/su ovaj/ovi proizvod(i) usklađeni sa osnovnim zahtevima i drugim bitnim odredbama Direktiva 2004/108/EZ, 2006/95/EZ, 2009/125/EZ i 2011/65/EU.

**Ako imate primedbe na ovaj proizvod,  
molimo Vas da kontaktirate našu kancelariju:**

LG Electronics Inc.  
EU Representative, Krijgsman 1,  
1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Imajte u vidu da ovo NIJE kontakt telefon korisničke službe. Informacije o korisničkom servisu potražite na garantnom listu ili se obratite prodavcu od kog ste kupili ovaj proizvod.

# Sadržaj

## 1 Prvi koraci

- 2 Informacije o bezbednosti
- 7 Jedinstvene karakteristike
- 7 Dodaci
- 8 Uslovi koje treba da ispune fajlovi
  - Potrebna muzička datoteka
  - Kompatibilni USB uređaji
  - Zahtevi USB jedinice
- 9 Daljinski upravljač
- 10 Prednji panel
- 12 Zadnji panel (CM4540)
- 13 Zadnji panel (CM4440, CM4340)

## 2 Povezivanje

- 14 Povezivanje zvučnika
  - Prikључivanje zvučnika na uređaj
  - Povezivanje niskotonca na jedinicu (CM4540)
- 15 Antenski priključak
- 15 Povezivanje sa opremom po izboru
  - Priklučak USB-a
  - Priklučak AUX IN
  - PORT. IN spajanje

## 3 Rad

- 17 Osnovne operacije
  - CD/ USB Operacije
  - Auto. reprodukovanje
- 18 Ostale operacije
  - Programirana reprodukcija
  - Brisanje programirane liste
  - Traženje foldera
  - Brisanje MP3/WMA fajla
  - Privremeno isključivanje zvuka
  - Prikaz informacija o fajlu
  - DEMO
  - Reprodukcija AUTO DJ
- 20 Radio operacije
  - Slušanje radija
  - Memorisanje radio stanica
  - Brisanje svih snimljenih stanica
  - oboljšanje slabog FM prijema
  - Pregled informacija o radio stanicama
- 21 Podešavanje zvuka
  - Postavljanje surround moda
- 22 Podešavanje sata
  - Korišćenje svog plejera kao sata sa alarmom.
  - Podešavanje Sleep Tajmera
- 22 Dimmer
- 22 Automatsko isključenje napajanja
- 23 Napredne operacije
  - Slušanje muzike sa spoljašnjih uređaja
  - Snimanje na USB
  - Da biste odabrali protok bita i brzinu snimanja
  - Dubliranje USB na USB

1

2

3

4

5

6 Sadržaj

---

**4 Pronalaženje i rešavanje problema**

---

25 Pronalaženje i rešavanje problema

**5 Dodatak**

---

26 Specifikacije

27 Zvučnik specifikacije

28 Održavanje

28 – Rukovanje aparatom

28 – Napomene o diskovima

## Jedinstvene karakteristike

### Direktno snimanje na USB

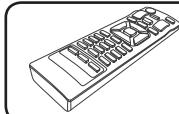
Snimanje muzike na USB device.

### AUTO DJ

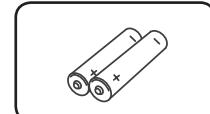
Spaja kraj jedne pesme sa početkom druge za neprekidnu reprodukciju.

## Dodaci

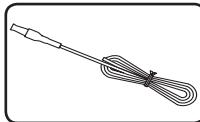
Molimo proverite i identifikujte dostavljenu opremu.



Daljinski upravljač (1)



Baterije (2)



FM Antena (1)

# Uslovi koje treba da ispunе fajlovi

## Potrebna muzička datoteka

Kompatibilnost MP3/WMA fajla sa ovim rekorderom je ograničena na sledeći način.

- Frekvencija odmeravanja : u opsegu 32 do 48 kHz (MP3), i u opsegu 32 do 48 kHz (WMA)
- Protok bita (Bit rate) : u opsegu 32 do 320 kbps (MP3), 40 do 192kbps (WMA)
- Maksimalan broj fajlova: manji od 999
- Ekstenzije fajlova : ".mp3"/".wma"
- Format fajla za CD-ROM: ISO 9660 / JOLIET
- Preporučujemo da koristite Easy-CD Creator, koji kreira ISO 9660 fajl sistem.
- Prilikom formatiranja diskova na kojima se može snimati više puta, morate da postavite opciju za format diska na [Mastered] da bi oni posle toga bili kompatibilni sa LG plejerima. Kada postavite opciju na Live File System, onda ih više ne možete koristiti kod LG plejera. (Mastered/ Live File System : Sistem za formatiranje diska za operativni sistem Windows Vista)

DTS format nije podržan. U slučaju DTS audio formata, zvuk se neće emitovati.

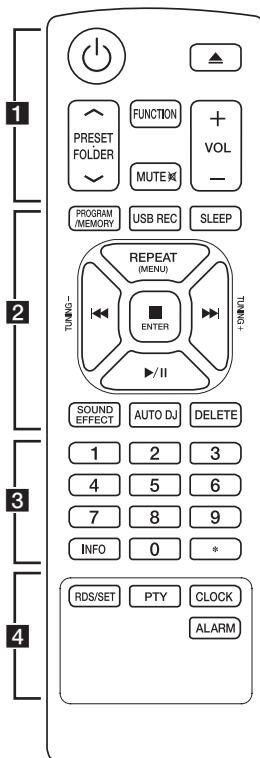
## Kompatibilni USB uređaji

- MP3 plejer: MP3 plejer Flash tipa.
- USB Flash drajv:  
Uređaji koji podržavaju USB 2,0 ili USB 1,1.
- USB funkcija ovog uređaja ne podržava neke od USB uređaja.

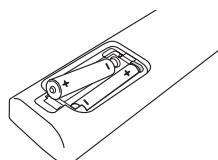
## Zahtevi USB jedinice

- Komponente koje zahtevaju instalaciju nekog dodatnog programa kada se uređaj poveže na kompjuter, nisu podržane.
- Nemojte da izvlačite USB jedinicu dok ona radi.
- Za USB sa većim kapacitetom, može proći više od nekoliko minuta da se obavi pretraga.
- Da biste sprečili gubljenje podataka, izvršite back up svih podataka.
- Ako koristite USB produžni kabl ili USB hub, može se desiti da USB uređaj ne bude prepoznat.
- Uređaj koji koristi NTFS fajl sistem nije podržan. (Podržan je samo FAT (16/32) fajl sistem.)
- Ovaj uređaj nije podržan kada je ukupan broj fajlova 1,000 ili više.
- Eksterni HDD, zaključani uređaji ili USB uređaji hard tipa nisu podržani.
- USB port uređaja ne može da se poveže na kompjuter. Inače, uređaj ne može da se koristi kao memorijski uređaj.
- Neki USB uređaji neće raditi sa ovim uređajem.

## Daljinski upravljač



### Postavljanje baterije



Sklonite poklopac baterije sa zadnje strane daljinskog upravljača i ubacite dve R03 baterije (veličine AAA) sa ispravno postavljenim suprotnim polovima  $+$  i  $-$ .

### • • • • 1 • • • •

$\odot$  (Uključivanje/Iisključivanje) : Uključuje i isključuje uređaj ON ili OFF.

$\Delta$  (Otvaranje/zatvaranje) : Otvara i zatvara nosač diska.

#### PRESET-FOLDER $\wedge/V$ :

- Pretražuje neki od foldera sa MP3/WMA fajlovima. Kada je pušten CD/USB koji sadrži MP3/WMA fajlove u nekoliko foldera, pritisnite PRESET-FOLDER  $\wedge/V$  da biste odabrali folder koji želite da pustite.

- Izaberite "preset broj" za neku od radio stanica.

**FUNCTION** : Selektuje funkciju i izvor ulaza.

**MUTE** : Uklidanje zvuka.

**VOL +/-** : Podešava ton zvučnika.

### • • • • 2 • • • •

#### PROGRAM/MEMORY :

- Skladišti radio stanice.
- Kreira listu sa pesmama koju želite da slušate.

**USB REC** : Direktno snimanje na USB.

**SLEEP** : Podešava sistem da se automatski isključi u podešeno vreme.

(Prekidač: Ekran za prikazivanje će biti potamljen do pola.)

**REPEAT(MENU)** : Slušanje traka redom sa ponavljanjem ili prema slučajnom redosledu.

#### $\blacktriangleleft/\triangleright$ (Preskoči/Traži) :

- Vrši brzi prelazak unazad ili unapred.
- Traži deonicu unutar zapisa/fajla

**TUNING/-+** : Podešava željenu radio stanicu.

### ■ ENTER :

- Zaustavlja reprodukciju ili snimanje.
- Otkazuje funkciju DELETE.
- ▶/II** (Reprodukcijska pauza) :
- Startuje ili pauzira reprodukciju.
- Odabira STEREO/MONO.

**SOUND EFFECT** : Možete da izaberete neku od impresija zvuka.

**AUTO DJ** : Selekacija AUTO DJ moda (Za više informacija o tome pogledajte na stranici 20)

**DELETE** : Briše MP3/WMA fajlove.

### • • • • 3 • • • •

Od **0** do **9** numerički dugmići : Odabira numerisane zapise/fajlove ili broj odabran unapred.

**INFO** : Pogledajte informacije o svojoj muzici. MP3 datoteka često dolazi sa ID3 oznakom. Oznaka daje informacije o naslovu, izvođaču, albumu i vremenu trajanja.

**\*** : Taster nije dostupan za bilo koju funkciju.

### • • • • 4 • • • •

#### RDS/SET :

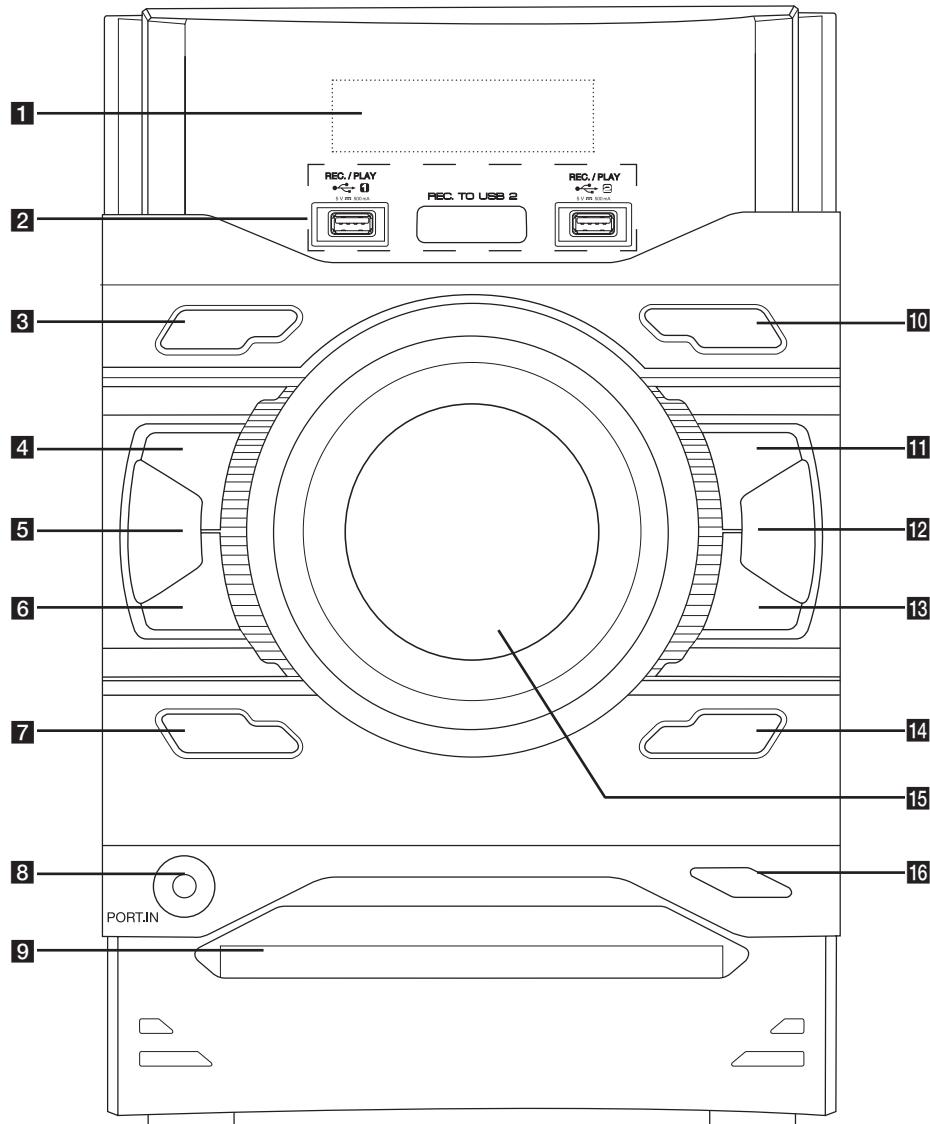
- RDS (Radio Data System).
- Potvrđuje postavke sata i alarma.

**PTY** : Pretražuje radio stanice po njihovim vrstama.

**CLOCK** : Podešava sat i proverava vreme.

**ALARM** : Koristi vaš plejer kao sat sa alarmom.

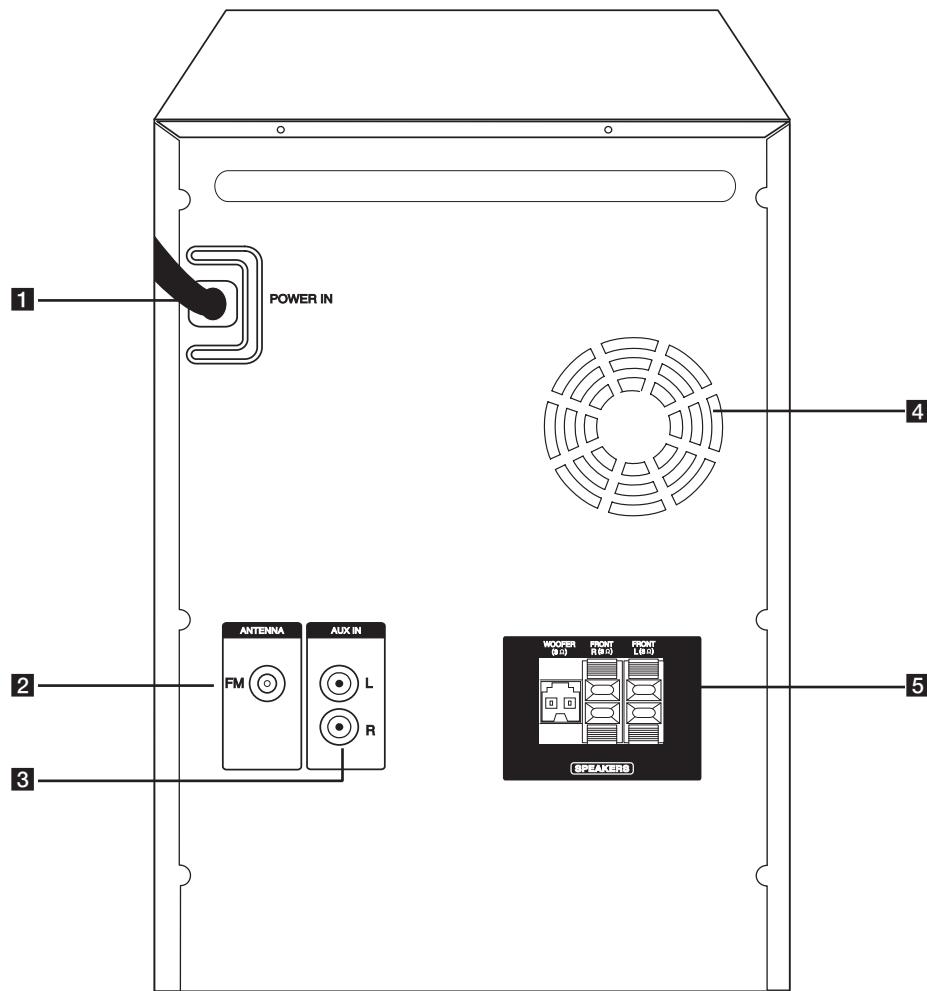
## Prednji panel



- 1** Displesj
- 2** USB 1/ USB 2  
Pušta audio datoteke povezivanjem USB-a.
- R** **USB REC.**  
Snima na USB.
- 3** (NAPAJANJE)  
Uključuje i isključuje uređaj ON ili OFF.
- 4** (Stop)  
Zaustavlja reprodukciju ili snimanje.
- 5** **AUTO DJ**  
Selekcija AUTO DJ moda (Za više informacija o tome pogledajte na stranici 20)
- 6** (Preskoči/Traži)  
- Traži unazad.  
- Prelazi na prethodnu numeru/datoteku.
- 7** **DEMO/RDS**  
Prikazuje rad svake od funkcija.
- 8** **POR.T. IN**
- 9** Fioka za disk

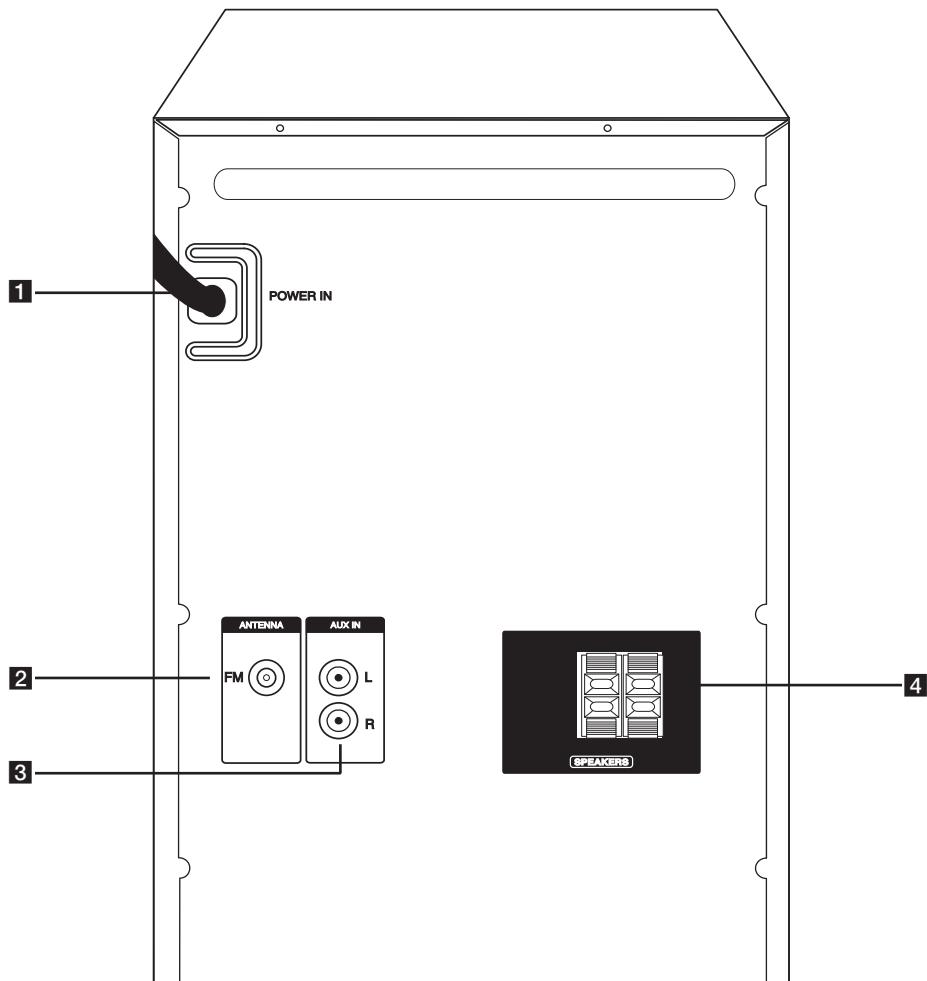
- 10** **FUNCTION**  
Selektuje funkciju i izvor ulaza.
- 11** >II  
ST./MO.  
- Startuje ili pauzira reprodukciju.  
- Odabira STEREO/MONO.
- 12** **LG EQ**  
Bira otiske zvuka.
- 13** >>I (Preskoči/Traži)  
- Traži unapred.  
- Prelazak na sledeću numeru/datoteku.
- 14** **BASS BLAST**  
Direktno bira BASS BLAST ili BYPASS zvuk.
- 15** Glavna jačina zvuka  
Podešava jačinu zvuka zvučnika.
- 16** (OTVORITI/ZATVORITI)  
Otvara i zatvara nosač diska.

## Zadnji panel (CM4540)



- 1** POWER IN
- 2** ANTENNA (FM)
- 3** AUX IN (L/R) priključak
- 4** Ventilator
- 5** SPEAKERS priključak/kabl

## Zadnji panel (CM4440, CM4340)



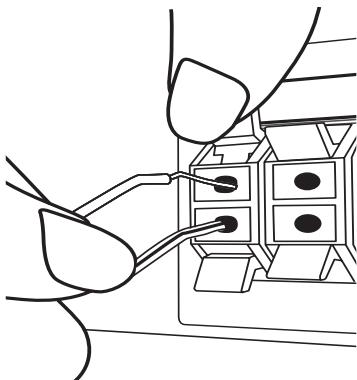
- 1** POWER IN
- 2** ANTENNA (FM)
- 3** AUX IN (L/R) priključak
- 4** SPEAKERS priključak

## Povezivanje zvučnika

### Priklučivanje zvučnika na uređaj

Da biste povezali kabli na uređaj, pritisnite svaki od plastičnih odbojnika da bi se otvorio priključak. Ubacite žicu i otpustite odbojnik.

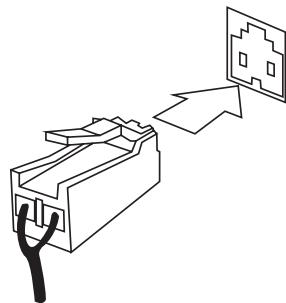
Crnu traku svake žice povežite na priključke označene sa - (minus), a drugi kraj na priključke označene sa + (plus).



### Povezivanje niskotonca na jedinicu (CM4540)

Priklučite kabl sabvufera u plejer.

Kada priključujete kabl sabvufera u plajer, umetnите priključak dok se ne čuje klik.



Boja	Zvučnik
Narandžasto	Niskotonac
Crveno	Prednji R
Belo	Prednji L

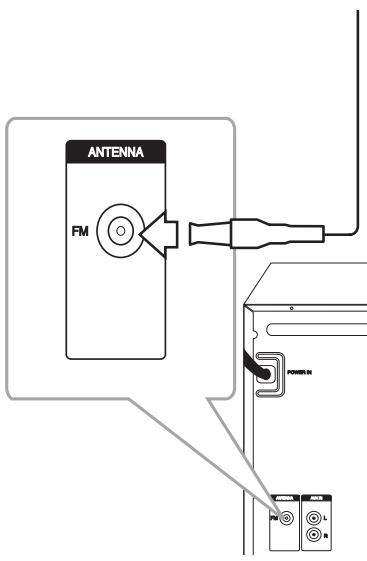


### OPREZ

- Pazite da deca ne stavljamaju ruke ili neke druge predmete u \*otvor zvučnika.  
\*Otvor zvučnika : Otvor na kućištu zvučnika za bogatiji bass zvuk.
- Zvučnici sadrže neke magnetne delove tako da se može desiti da se pojave neke nepravilnosti na TV ekranu ili na monitoru PC-ja. Zbog toga vas molimo da udaljite zvučnike od TV ekrana ili PC monitora.
- Nemojte povezivati nijedan drugi zvučnik osim niskotonca u priključak za njega, koji se nalazi sa zadnje strane uređaja.

## Antenski priključak

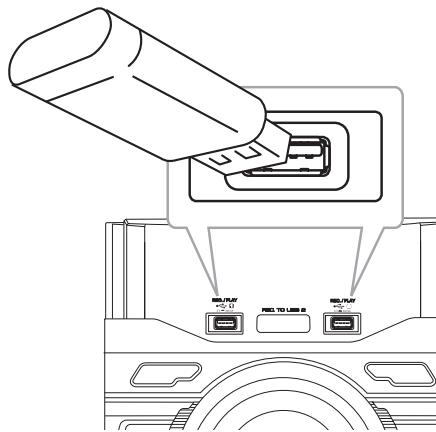
Spojite antenu na ulaz za antenu na poleđini jedinice. Uverite se da ste do kraja izvukli FM žičanu antenu.



## Povezivanje sa opremom po izboru

### Priklučak USB-a

Spojite USB uređaj (ili MP3 plejer, itd.) na USB priključak na jedinici.



### ! Napomena

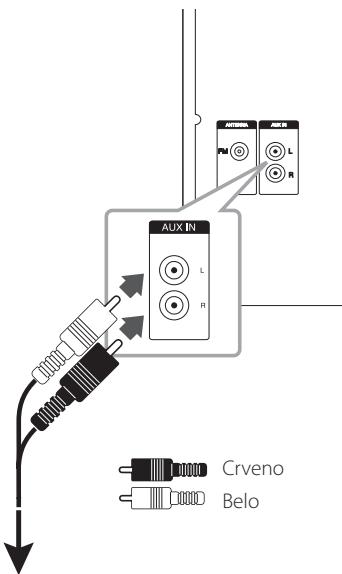
Da biste izvadili USB iz uređaja.

1. Odaberite drugu funkciju/režim rada ili pritisnite ■ ENTER na daljinskom upravljaču ili □ na uređaju dva puta zaredom.
2. Izvadite USB iz uređaja.

## Priklučak AUX IN

Povežite izlaz pomoćnog uređaja (kamkorder, televizor, plejer itd.) na ulazni priključak **AUX IN(L/R)**.

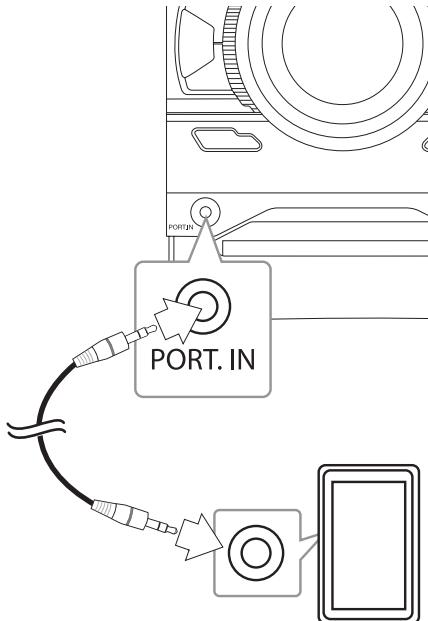
Ako uređaj posjeduje samo jedan audio izlaz (mono), povežite ga na levi (beli) audio priključak na uređaju.



**Na audio izlazne priključke  
za komponente (kamkorder,  
televizor, plejer itd.)**

## PORT. IN spajanje

Spojite izlaz (slušalicu ili izlaz linije) prenosivog uređaja (MP3 ili PMP itd.) na **PORT. IN** konektor



## Osnovne operacije

### CD/ USB Operacije

- Ubacite disk pritiskom na ▲ na daljinskom upravljaču ili △ na uređaju.  
Priklučite USB uređaj u USB priključak 1/2.
- Odaberite CD ili USB funkciju pritiskom na **FUNCTION**.
- Odaberite numeru/datoteku koju želite da pustite pritiskom na **|<>/>>|** na daljinskom upravljaču ili **|<>/>>|** na uređaju.

Za	Uradite sledeće
Stop	Pritisnite ■ENTER na daljinskom upravljaču ili □ na jedinici.
Reprodukcijska	Pritisnite ►/II na daljinskom upravljaču ili >II na jedinici.
Pauza	Tokom reprodukovanja, pritisnite ►/II na daljinskom upravljaču ili >II na jedinici.
Prelazak na sledeću ili prethodnu traku/fajl	Pritisnite  <>/>>  na daljinskom upravljaču ili  <>/>>  na jedinici da preskočite muz. numeru/datoteku u statusu stop. Tokom reprodukovanja, pritisnite ►► na daljinskom upravljaču ili >>I na jedinici da pređete na sledeću muz. numeru/datoteku. Tokom reprodukovanja kraćeg od 2 sekunde, pritisnite  << na daljinskom upravljaču ili  << na jedinici da pređete na prethodnu muz. numeru/datoteku. Tokom reprodukovanja dužeg od 3 sekunde, pritisnite  << na daljinskom upravljaču ili  << na jedinici da pređete na početak muz. numere/datoteke.
Direktno odabiranje zapisu/fajla	Pritisnite 0 do 9 numeričku dugmad na daljinskom upravljaču da direktno pređete na željenu datoteku ili muz. numeru.
Pretraga neke sekcije na traci/fajlu	Pritisnite i držite  <</>>  na daljinskom upravljaču ili  <</>>  na jedinici tokom reprodukovanja i pustite ga na mestu od kog želite da slušate.

Ponavljanje reprodukcije ili slučajna reprodukcija Nekoliko puta pritisnite **REPEAT(MENU)** na daljinskom upravljaču. Pogledajte napomenu za detalje o promeni ekrana.

### Auto. reprodukovanje

AUDIO/MP3/WMA CD se automatski reprodukuje nakon što se otvori/zatvori ležište.

Automatski prebacuje na funkciju CD ako je ležište otvoreno/zatvoreno kada u njemu nema diska.

#### ! Napomena

- Ecran se menja prema sledećem rasporedu.

USB	MP3/WMA/CD	AUDIO CD
RPT 1	RPT 1	RPT 1
RPT*DIR	RPT DIR	-
RPT ALL	RPT ALL	RPT ALL
RANDOM	RANDOM	RANDOM
OFF	OFF	OFF

\*DIR : Direktorijum

- Kada reprodukujete Listu programa, dostupni su isključivo RPT 1 i RPT ALL.
- Čak i nakon ponovnog pokretanja jedinice ili prebacivanja sa jedne funkcije na drugu, možete da slušate muziku sa mesta na kom je reprodukovana poslednji put.
- Ako ostavite ležište za disk otvoreno 5 minuta, automatski će se zatvoriti.

## Ostale operacije

### Programirana reprodukcija

Funkcija programa vam omogućava da sačuvate vaše omiljene fajlove sa bilo kog diska ili USB jedinice.

Program može da sadrži 20 muz. numera/datoteka za svaki medij (CD, USB1, USB2). Može se sačuvati ukupno 60 muz. numera/datoteka.

- Pritisnite **PROGRAM/MEMORY** na daljinskom upravljaču u statusu stop.
- Pritisnite **◀◀▶▶** na daljinskom upravljaču da odaberete muz. numeru/datoteku.
- Pritisnite **PROGRAM/MEMORY** da sačuvate i odaberete sledeću muz. numeru/datoteku.
- Ponovite korake br. 2-3 da sačuvate ostale muz. numere/datoteke. (Možete da izmenite listu pritiskom na **PRESET-FOLDER ▲/▼** za odabir broja programa.)
- Pritisnite **PROGRAM/MEMORY** još jednom.

Za reprodukovanje programirane liste, pritisnite **▶/II** nakon što napravite listu.

#### ! Napomena

Pri pravljenju ili modifikovanju programirane liste, režim REPEAT (ponovi) je isključen.

### Brisanje programirane liste

Funkcija brisanja radi samo u režimu izmene.

- Pritisnite **PROGRAM/MEMORY** na daljinskom upravljaču u statusu stop.
- Odaberite pesmu pritiskom na **PROGRAM/MEMORY** ili **PRESET-FOLDER ▲/▼** nekoliko puta zaredom.
- Pritisnite **DELETE** dok je odabrana pesma.

#### ! Napomena

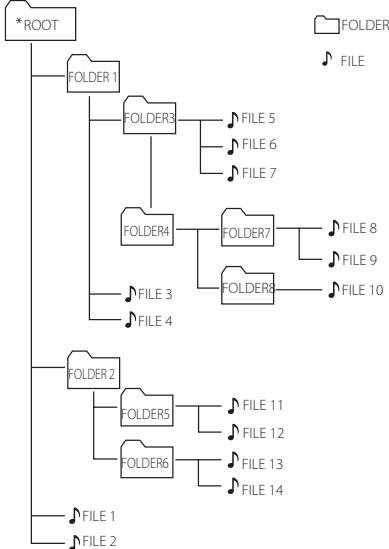
- Programirana lista se briše na dole prikazan način.
  - Uklanjanjem diska ili USB uređaja.
  - Brisanjem ili snimanjem muz. datoteka na USB uređaj.
- Program se gasi na dole prikazan način.
  - Promenom funkcije na druge.
  - Isključivanjem/uključivanjem jedinice.
  - Rukovanjem numeričkim dugmadima na daljinskom upravljaču.

### Traženje foldera

- Pritisnite **PRESET-FOLDER ▲/▼** na daljinskom upravljaču više puta dok se na displeju ne pojavi željeni folder.
- Pritisnite **▶/II** da ga pustite. Biće pušten prvi fajl u folderu.

## ! Napomena

- USB/CD fascikle/datoteke se prepoznaju kako je navedeno u nastavku



- Ako ne postoji nijedna datoteka u fascikli, fascikla se neće prikazati
- Fascikle se prikazuju po sledećem redosledu: ROOT → FOLDER1 → FOLDER3 → FOLDER7 → FOLDER8 → FOLDER5 → FOLDER6
- Datoteke se reprodukuju od ♪ datoteke br.1 do ♪ datoteke br.14, jedna za drugom.
- Datoteke i fascikle će biti prikazane redosledom u kojem su snimane i mogu biti različito prikazane u zavisnosti od okolnosti snimanja.
- \*ROOT : Prvi ekran koji možete videti kada računar prepozna USB/CD se naziva "ROOT".

## Brisanje MP3/WMA fajla

Možete da obrišete fajl, folder ili format pritiskom na **DELETE**. (samo USB)

- Pritisnite više puta **DELETE** tokom odabira MP3/WMA datoteke. Ova funkcija se može koristiti samo u statusu stop. Ekran će se promeniti u sledećem redosledu.
  - DEL FILE : Briše fajl.
  - DEL DIR : Briše folder.
  - FORMAT : Formatira USB.

- Da biste obrisali fajl/folder ili format pritisnите ►/II na daljinskom upravljaču ili pritisnите >II na uređaju.
- Ako želite da napustite trenutan režim, pritisnите ■ **ENTER** na daljinskom upravljaču ili pritisnите □ na uređaju.

## ! OPREZ

- Nemojte isključivati USB uređaj tokom rada (reprodukcije, puštanja, brisanja, itd.).
- Preporučuje se da redovno pravite rezervnu kopiju kako ne biste izgubili podatke.
- Funkcija za brisanje možda neće biti dostupna, u zavisnosti od USB stanja.

3

Rad

## Privremeno isključivanje zvuka

Pritisnite **MUTE** da isključite zvuk.

Možete isključiti zvuk na uređaju, na primer, da biste odgovorili na poziv, na ekranu se pojavljuje i treperi „MUTE“.

Da ga otkažete, ponovo pritisnite **MUTE** ili promenite jačinu zvuka.

## Prikaz informacija o fajlu

U toku reprodukcije MP3 fajla koji sadrži informacije o fajlu, tu informaciju možete prikazati na displeju pritiskom na **INFO**.

## DEMO

Kada je uređaj isključen, jednom pritisnite **DEMO/RDS** na uređaju. Uređaj će se uključiti i prikazati svaku od funkcija na ekranu. Za otkaživanje DEMO funkcije, pritisnite **DEMO/RDS** još jednom.

## ! Napomena

- Možete uživati u ostalim funkcijama tokom režima DEMO. Tada će DEMO biti privremeno pauziran.
- Bez ključa ulaza tokom 10 sek, DEMO će se automatski ponovo reprodukovati.

## Reprodukcijski AUTO DJ

AUTO DJ spaja kraj jedne pesme sa početkom druge za reprodukciju bez prekida. Time se ekvilajzira jačina zvuka kroz numere da bi se ostvarila neprekidna reprodukcija.

Pritisakajte **AUTO DJ** na daljinskom upravljaču ili na uređaju, i prikaz na displeju se menja prema sledećem redosledu. RANDOM (AUTO DJ RANDOM) -> RPT (AUTO DJ SEQUENTIAL) -> (AUTO DJ OFF)

Mod	NA DISPLEJU	Opis
OFF	- (AUTO DJ OFF)	-
RANDOM	RANDOM (AUTO DJ RANDOM)	Muzika se reproducuje sa ponavljanjem u ovom modu.
REPEAT	RPT (AUTO DJ SEQUENTIAL)	U ovom modu, muzika se reproducuje sa ponavljanjem.

### Napomena

- Traženje deonice unutar zapisa/fajla ili puštanje više puta ili na preskok se ne može primeniti u AUTO DJ režimu.
- Tokom AUTO DJ režima, sada je moguće vršiti pretragu datoteka pritiskom na **PRESET-FOLDER ▲/▼** na daljinskom upravljaču.
- Ako u režimu AUTO DJ pređete na drugu funkciju ili zaustavite reprodukciju muzike pomoću dugmeta **□** na uređaju (ili **■ ENTER** na daljinskom upravljaču), funkcija AUTO DJ će biti onemogućena.
- AUTO DJ funkcija nije podržana kod muzičkih fajlova čija je dužina manja od 60 sekundi.
- Funkcija AUTO DJ nije dostupna tokom snimanja.
- Odabran je isključivo AUTO DJ SEQUENTIAL prilikom reprodukovanja Program liste.

## Radio operacije

Uverite se da je spojena FM antena.  
(Pogledati na strani 15)

### Slušanje radija

- Pritisnite **FUNCTION** sve dok se ne pojavi FM u prozoru ekrana.  
Uključuje se poslednja primljena stanica.
- Automatsko traženje stanica : Pritisnite i držite **TUNING -/+** na daljinskom upravljaču ili **|</>|** na uređaju oko 2 sekunde dok frekvencija ne počne da se menja, a zatim pustite. Skeniranje se zaustavlja kada se uređaj podesi na radio stanicu.  
Ručno traženje stanica : Pritisnite **TUNING -/+** na daljinskom upravljaču ili **|</>|** na uređaju više puta.
- Podesite jačinu zvuka pritiskom na **VOL +/-** na daljinskom upravljaču ili više puta okrenite dugme za jačinu zvuka.

### Memorisanje radio stanica

Možete memorisati do 50 radio stanica u FM opsegu.

Pre pretraživanja stanica obavezno smanjite jačinu zvuka.

- Pritisnite **FUNCTION** sve dok se ne pojavi FM u prozoru ekrana.
- Izaberite željenu frakvenciju pritiskom na **TUNING-/+** na daljinskom upravljaču ili **|</>|** na uređaju.
- Pritisnite **PROGRAM/MEMORY**. Memorisani broj će treperiti na displeju.
- Pritisnite **PRESET-FOLDER ▲/▼** da biste izabrali broj koji želite.
- Pritisnite **PROGRAM/MEMORY** na daljinskom upravljaču. Stanica je sačuvana.
- Ponovite korake 2 do 5 da biste podesili ostale stanice.
- Ako želite da slušate zapamćenu stanicu, pritisnite **PRESET-FOLDER ▲/▼** ili numeričke dugmiće od **0** do **9**.

## Brisanje svih snimljenih stanica

- Pritisnite i držite **PROGRAM/MEMORY** oko dve sekunde. Opcija "ERASEALL" će treperiti na ekranu.
- Pritisnite **PROGRAM/MEMORY** da biste obrisali sve snimljene radio stanice.

## Oboljšanje slabog FM prijema

Pritisnite **▶/II** na daljinskom upravljaču ili **>II** na uređaju. Ovim se menja tjuner od stereo u mono zvuk. Zbog toga će prijem da bude bolji nego ranije.

## Pregled informacija o radio stanicama

FM tjuner ima dodatnu RDS uslugu (Radio Data System - Sistem slanja podataka putem radio talasa). Ona prikazuje informacije o radio stanicama koja se sluša. Pritisnite nekoliko puta **RDS/SET** na daljinskom upravljaču ili **DEMO/RDS** na uređaju za kretanje kroz različite vrste podataka:

<b>PS</b>	(Program Service name - Naziv radio stanice ili kanala)
<b>PTY</b>	Na displeju se pojavljuje naziv kanala. (Prepoznavanje Tipa Programa)
<b>RT</b>	Tip programa (napr. Jazz ili News) će se pojaviti na displeju. (Radio Tekst)
<b>CT</b>	Tekstualna poruka koja sadrži specijalne informacije sa stanicu odakle se emituje. Ovaj tekst se može pomerati na displeju. (Time Control - tačno vreme na tom kanalu)
	Ovo prikazuje vreme kako ga prikazuje stаница.

Možete da pretražujete radio stanice prema vrsti programa pritiskom na **RDS/SET** na daljinskom upravljaču ili **DEMO/RDS** na uređaju. Displej će prikazati vrstu programa PTY koji ste poslednji slušali. Pritisnite **PTY** jednom ili više puta da biste selektovali vašu omiljenu vrstu programa. Pritisnite i držite **TUNING -/+**. Tjuner će automatski izvršiti pretraživanje. Kada se pronađe stаница pretraživanje se zaustavlja.

## Podešavanje zvuka

### Postavljanje surround moda

Ovaj sistem ima nekoliko prethodno programiranih zvučnih polja okruženja. Možete da odaberete željeni režim zvuka koristeći **SOUND EFFECT** na daljinskom upravljaču.

Prikazane stavke ekvilajzera se mogu razlikovati zavisno od izvora zvuka i efekata.

NA DISPLEJU	Opis
NATURAL	Možete uživati u komfornom i prirodnom zvuku.
AUTO EQ	Postavite ekvilajzer zvuka u mod koji je najsličniji žanru koji se može videti u MP3 ID3 tagu fajlova pesama.
POP CLASSIC JAZZ ROCK	Ovaj program pozajmljuje poletnu atmosferu zvuka, dajući vam osećaj kao da ste na rock, pop ili jazz koncertu, ili pak na koncertu klasične muzike.
MP3 -- OPT	Ova funkcija je optimizovana za kompresivni MP3 fajl. Poboljšava treble zvuk.
BASS	U toku reprodukcije, pojačava treble, bass i surround sound efekat.
LOUDNESS	Poboljšava bass i treble.
FOOT BALL	Možete da uživate u zvučnom efektu FOOTBALL STADIUM (fudbalski stadijum).
BYPASS	Možete uživati u zvuku bez ikakvih ekvilajzer efekata.

### **!** Napomena

- U zavisnosti od režima, zvuke se možda neće čuti na nekim zvučnicima ili će jačina zvuka biti slaba.
- Možda će biti potrebno da resetujete režim okružujućeg zvuka nakon promene ulaza, a ponekad čak i nakon promene numere.
- Pritisom na dugme **BASS BLAST** na uređaju možete direktno da izaberete režim zvuka **BYPASS** ili **BASS BLAST**.

## Podešavanje sata

1. Uključite uređaj.
2. Pritisnite i držite **CLOCK**.
3. Izaberite režim vreme pritiskom na **◀◀/▶▶** na daljinskom upravljaču.
  - AM 12:00 (za prikaz prepodnevnih, AM, i popodnevnih, PM sati) ili 0:00 (za 24-časovni prikaz).
4. Pritisnite **RDS/SET** da biste potvrdili svoj izbor.
5. Izaberite režim sati pritiskom na **◀◀/▶▶** na daljinskom upravljaču.
6. Pritisnite **RDS/SET**.
7. Izaberite režim minute pritiskom na **◀◀/▶▶** na daljinskom upravljaču.
8. Pritisnite **RDS/SET**.

## Korišćenje svog plejera kao sata sa alarmom.

1. Uključite jedinicu.
2. Pritisnite i držite **ALARM**.
3. Pritisnite **◀◀/▶▶** na daljinskom upravljaču da promenite sate i minute a zatim pritisnite **RDS/SET** da biste sačuvali postavku.
4. Pritisnite **◀◀/▶▶** na daljinskom upravljaču da odaberete funkciju i pritisnite **RDS/SET** da sačuvate.
5. Pritisnite **◀◀/▶▶** na daljinskom upravljaču da promenite jačinu zvuka a zatim pritisnite **RDS/SET** da biste sačuvali postavku. Ikonica sata (**⌚**) pokazuje da je to alarm

### **!** Napomena

- Ako podesite vreme, možete ga proveriti pritiskom na **CLOCK** čak i kada je plejer isključen.
- Ako podesite vreme i alarm, možete proveriti ikonicu alarma (**⌚**) pritiskom na **CLOCK** čak i kada je plejer isključen.
- Ako podesite tačno vreme i alarm, možete da proverite ikonicu alarma (**⌚**) i postavljeno vreme pritiskom na **ALARM** čak i kada je sistem isključen.
- Pritisnite **ALARM**, možete da odaberete režim **ALARM** uključen/isključen.

## Podešavanje Sleep Tajmera

Pritisnite **SLEEP** nekoliko puta da odaberete vreme odlaganja na između 10 do 180 minuta.

Nakon vremena odlaganja, jedinica će se isključiti. Da biste otkazali funkciju mirovanja, pritisnite **SLEEP** nekoliko puta zaredom dok se ne pojavi „SLEEP 10”, a zatim pritisnite **SLEEP** još jednom dok se „SLEEP 10” prikazuje.

### **!** Napomena

- Možete da proverite preostalo vreme pre nego što se jedinica isključi.
- Pritisnite **SLEEP**. Preostalo vreme se prikazuje na displeju.

## Dimmer

Pritisnite **SLEEP** jednom. Prozor ekrana će se na pola zatamniti. Da otkažete, pritisnite **SLEEP** nekoliko puta zaredom sve dok se ne zatamni.

## Automatsko isključenje napajanja

Ovaj uređaj će se isključiti da bi smanjio potrošnju električne energije u slučaju da osnovna jedinica nije povezana sa spoljnjim uređajem i ne koristi se 20 minuta. Ovaj uređaj se tako ponaša nakon šest sati pošto se glavna jedinica poveže sa drugim uređajem pomoću analognog ulaza.

## Napredne operacije

### Slušanje muzike sa spoljašnjih uređaja

Ovaj uređaj se može koristiti za reprodukciju muzike sa raznih vrsta spoljašnjih uređaja.  
(Pogledati na stranu 16)

1. Spojite spoljašnji uređaj na **AUX IN(L/R)** ili **PORT. IN** konektor jedinice.
2. Uključite napajanje tako što ćete pritisnuti  na daljinskom upravljaču ili  na uređaju.
3. Odaberite AUX ili PORTABLE funkciju pritiskom na **FUNCTION**.
4. Uključite spoljašnji uređaj i započnite reprodukciju.

### Snimanje na USB

Možete da snimite nekoliko zvukova na USB. (CD, USB, AUX, PORTABLE, FM)

1. Priklučite USB jedinicu na uređaj.
2. Odaberite funkciju pritiskom na **FUNCTION**.  
Snimanje jednog zapisa/fajla - Nakon puštanja zapisa/fajla, na vaš USB možete da snimite koji god zapis/fajl želite.  
Snimanje svih zapisa/fajlova - Nakon zastavljanja, možete da ih snimite na USB.  
Snimanje programske liste - I nakon prelaska na programsku listu možete da snimate na USB.  
(Pogledati na strani 18)
3. Uključite snimanje pritiskom na **USB REC** na daljinskom upravljaču ili  na uređaju.  
-Ako priključite i USB1 i USB2, pritisnite **USB REC** na daljinskom upravljaču ili  na uređaju kada USB1 ili USB2 na kome želite da snimate treperi na ekranu.
4. Za prestanak snimanja, pritisnite  **ENTER** na daljinskom upravljaču ili  na uređaju.

### Pauza tokom snimanja

Tokom snimanja, pritisnite   na daljinskom upravljaču ili   na uređaju da pauzirate snimanje. Pritisnite ga ponovo da biste ponovo pokrenuli snimanje.  
(Isključivo TUNER, AUX, PORTABLE)

### Da biste odabrali protok bita i brzinu snimanja

1. Pritisnite **USB REC** na daljinskom upravljaču ili  na uređaju i zadržite duže od 3 sekunde.
2. Pritisnite   na daljinskom upravljaču ili   na uređaju da izaberete željenu brzinu prenosa.
3. Pritisnite **USB REC** na daljinskom upravljaču ili  na uređaju da biste odabrali brzinu snimanja.
4. Pritisnite   na daljinskom upravljaču ili   na uređaju da izaberete željenu brzinu snimanja : (samo AUDIO CD)

#### X1 SPEED

- Možete slušati muziku prilikom snimanja.

#### X2 SPEED

- Možete samo da snimate muzički fajl.

5. Pritisnite **USB REC** na daljinskom upravljaču ili  na uređaju da biste završili podešavanje.

### Dubliranje USB na USB

Dubliranje možete da uradite sa nekoliko izvora zvuka u USB1 na USB2 u funkcijama za USB.

1. Povežite USB uređaj uključujući i željene zvučne fajlove u USB1.
2. Povežite drugi USB uređaj u USB2.
3. Uključite snimanje pritiskom na **USB REC** na daljinskom upravljaču ili  na uređaju.
4. Za prestanak snimanja, pritisnite  **ENTER** na daljinskom upravljaču ili  na uređaju.

Izdelovanje nedovoljenih kopij materiala, ki je zaščiten pred kopiranjem, vključno z računalniškimi programi, datotekami, oddajami in zvočnimi posnetki, je kršitev avtorskih pravic in predstavlja kaznivo dejanje. Ta oprema se ne sme uporabljati v te namene.

**Bodite odgovorni in spoštujte avtorske pravice**

### **! Napomena**

- Na ekranu možete da proverite koliko se procenata snimilo prilikom snimanja na USB. (samo MP3/WMA CD).
- Prilikom snimanja sa MP3/WMA, nema zvuka.
- Kada zaustavite snimanje koje se odvija za vreme reprodukcije, taj fajl će biti memorisan. (Osim MP3/WMA datoteka)
- Nemojte da vadite USB jedinicu u toku snimanja na USB. Na taj način se formira nekompletan fajl i može se desiti da ne bude obrisan sa PC-ja.
- Ako snimanje na USB ne radi, poruke kao što su "NO USB", "ERROR", "FULL" ili "NO REC" će se prikazati na displeju.
- Za snimanje na USB se ne mogu koristiti Multi card reader, ni External HDD.
- Fajl se snima sa 512Mbyte kada snimate na duže.
- Možda nećete moći da snimite više od 999 fajlova.
- Ne možete da snimate u AUTO DJ režimu.
- Snimak će biti sačuvan na sledeći način.

AUDIO CD	MP3/WMA
CD_REC └─ TRK_001 └─ TRK_002 └─ ... 	FILE_REC └─ ABC(File name) └─ DEF(File name) └─ ...
Ostali izvori zvuka*	TUNER
OTHERS _REC └─ AUDIO_001 └─ AUDIO_002 └─ ...	TUNER_REC └─ AUDIO_001 _ 87-5FM └─ AUDIO_002 _ 88-2FM └─ ...

TUNER : Prikazana je aktuelna frekvencija snimanja.

\* : AUX i slični.

## Pronalaženje i rešavanje problema

PROBLEM	UZROK & REŠENJE
Nema napajanja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kabli nije priključen. Uključite kabli.</li> <li>Proverite da li uopšte ima struje. Proverite da li ima struje puštajući neki električni uređaj.</li> </ul>
Nema zvuka.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Proverite da li ste odabrali pravu funkciju. Pritisnite <b>FUNCTION</b> i proverite odabranu funkciju.</li> <li>Kablovi zvučnika nisu pravilno povezani. Pravilno povežite kablove zvučnika.</li> </ul>
Uređaj ne započinje reprodukciju.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ubačen je disk koji ne može da se pušta na ovom uređaju. Ubacite odgovarajući disk.</li> <li>Nema nijednog diska. Ubacite neki disk.</li> <li>Disk je prljav. Obrišite disk. (Pogledajte više o tome na strani 28)</li> <li>Disk je okrenut naopačke. Namestite disk sa nalepnicom ili odštampanom stranom okrenutom nagore.</li> </ul>
Radio stanice ne mogu da se podese.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Antena je loše postavljena ili je loše priključena. Pažljivo priključite antennu.</li> <li>Jačina signala radio stanice je previše slaba. Podesite stanicu ručno.</li> <li>Nije postavljena nijedna stаница ili su sve obrisane (prilikom podešavanja skaniranjem prethodno podešenih stanica). Podesite neke od radio stanica. Vidite detaljnije o tome na strani 20.</li> </ul>
Daljinski upravljač ne radi kako treba.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Daljinski upravljač je predaleko od uređaja. Daljinski upravljač radi u opsegu od 7m (23 stope).</li> <li>Postoji neka prepreka na pravcu između daljinskog upravljača i uređaja. Uklonite prepreku.</li> <li>Baterije daljinskog upravljača su se istrošile. Zamenite baterije novim.</li> </ul>

## Specifikacije

Opšte			
Model	CM4540	CM4440	CM4340
Napajanje	Pogledajte na glavnoj nalepnici.		
Potrošnja	Pogledajte na glavnoj nalepnici.		
Dimenzije (Širina x visina x dubina)	(206 x 308 x 284) mm		
Neto težina (Približno)	3,0 kg	3,0 kg	3,0 kg
Radna temperatura	5 °C do 35 °C (41 °F to 95 °F)		
Radna vlažnost	5 % do 90 %		
Napajanje magistrale	5 V  500 mA		

Ulazi	
AUX IN	2,0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 75 Ω, RCA jack (L, R)
Port In	1,2 Vrms (3,5 mm stereo priključak)

Tjuner FM	
Opseg FM tjunera	87,5 do 108,0 MHz ili 87,50 do 108,00 MHz

Pojačavač				
Model		CM4540	CM4440	CM4340
Stereo mod		200W + 200 W (3 Ω po 1 KHz, THD 20 %)	200 W + 200 W (3 Ω po 1 KHz, THD 20 %)	110 W + 110 W (4 Ω po 1 KHz, THD 20 %)
Surround mod	Prednji	200 W + 200 W (3 Ω po 1 KHz, THD 20 %)	200 W + 200 W (3 Ω po 1 KHz, THD 20 %)	110 W + 110 W (4 Ω po 1 KHz, THD 20 %)
	Subwoofer	200 W (3 Ω po 60 Hz, THD 20 %)		

CD	
Frekventni odziv	100 do 20,000 Hz
Odnos signal-šum	75 dB
Dinamički opseg	75 dB

## Zvučnik specifikacije

Prednji zvučnik		
Model	CMS4540F	CMS4340F
Tip	2 dvosistemska zvučnika	
Impedansa	3 Ω	4 Ω
Ulazna nazivna snaga	200 W	110W
Maksimalna ulazna snaga	400 W	220 W
Ukupne dimenzije (širina x visina x dubina)	(266 x 306 x 263) mm	(200 x 306 x 200) mm
Neto težina	3,1 kg	2,2 kg

Subwoofer zvučnik		
Model	CMS4540W	
Tip	1 jednosistemski zvučnik	
Impedansa	3 Ω	
Ulazna nazivna snaga	200 W	
Maksimalna ulazna snaga	400 W	
Ukupne dimenzije (širina x visina x dubina)	(266 x 306 x 324) mm	
Neto težina	4,7 kg	

- Dizajn i specifikacije su podložni promenama bez prethodne najave.

# Održavanje

## Rukovanje aparatom

### Kada transportujete aparat

Sačuvajte originalnu kutiju i materijal u koji je aparat bio zapakovan. Ako treba da transportujete aparat, za maksimalnu zaštitu, prepakujte ga isto onako kao što je bio zapakovan u fabrici.

### Održavanje spoljašnjosti aparata čistim

Ne koristite lako isparljive tečnosti u blizini aparata, kao što je npr. sprej protiv insekata.

Ako jako pritiskate dok brišete, možete da oštetite površinu plejera.

Ne ostavljajte proizvode od gume ili plastike u kontaktu sa aparatom duže vremena.

### Čišćenje aparata

Da biste očistili plejer, koristite mekanu, suvu krpu. Ako je površina jako zaprljana, koristite mekanu krpu malo natopljenu u blagi rastvor deterdženta. Ne koristite jake rastvore kao što su alkohol, benzin, razređivač, jer oni mogu oštetiti površinu.

### Održavanje aparata

Ovaj plejer je aparat visoke tehnologije i preciznosti. Ako su optička sočiva za čitanje i disk drajv prljavi ili istrošeni, kvalitet slike može biti umanjen. Za detalje, molimo kontaktirajte najbliži ovlašćeni servis.

## Napomene o diskovima

### Rukovanje diskovima

Nemojte lepiti nikakav papir ili traku na disk.

### Čuvanje diskova

Nakon korišćenja diska, vratite ga u svoje kućište. Nemojte direktno da ga izlažete sunčevim zracima ili izvorima toplove i nemojte ga nikad ostavljati u parkiranom autu koji je direktno izložen sunčevoj svetlosti.

### Čišćenje diskova

Nemojte da koristite jake rastvarače kao što su alkohol, benzin, razređivač, komercijalna sredstva za čišćenje ili antistatički sprej namenjen starijim vinil pločama.



